



Europass Curriculum Vitae

Personal information

First name(s) / Surname(s) **Manuela Sessa**
Address 12, Cristoforo Colombo, 80011 Acerra (NA) (Italy)
Mobile 328 98 84 299
E-mail(s) manuela.sessa@libero.it
Nationality Italian
Date of birth 17/04/1981
Gender Female

Work experience

Dates 26/03/2010 - 28/03/2010
Occupation or position held Workshop Interpreter for the BMT2010
Name and address of employer Project srl
25, Monte di Dio, 80132 Naples (Italy)
Dates 2003 - 2010
Occupation or position held Freelance Translator
Main activities and responsibilities I have translated papers of different fields (medical, legal, literary, technical, finance, etc.) both from Italian to English and vice versa.

Education and training

Dates 11/2009 - 05/2010
Title of qualification awarded Master Degree in Translation and Consecutive Interpreting
Principal subjects / occupational skills covered During the course I have learnt several translation techniques and consecutive interpreting, both from Italian to English and vice versa.
I have also learnt how to use the CAT tool Trados to translate different kinds of documents also technical.
Name and type of organisation providing education and training ST' PETER'S ENGLISH LANGUAGE (language school)
124, Riviera di Chiaia, 80122 Naples (Italy)
Dates 06/07/2009 →
Title of qualification awarded Degree in Foreign Language and Literature
Principal subjects / occupational skills covered I graduated with merit
Name and type of organisation providing education and training Istituto Universitario Orientale (university of Foreign Languages)
Naples
Dates 11/2002 →
Title of qualification awarded Certificate in English
Principal subjects / occupational skills covered Council of Europe Level B1+
Name and type of organisation providing education and training Associazione Internazionale British Schools of English
177, Corso Italia, 80011 Acerra (Italy)

Level in national or international classification

Council of Europe Level B1+ Upper Intermediate

Personal skills and competences

Mother tongue(s)

Italian

Other language(s)

Self-assessment
European level ()*

English
Spanish / Castilian

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user
C1	Proficient user	C1	Proficient user	B2	Independent user	B2	Independent user	B2	Independent user

(*) [Common European Framework of Reference \(CEF\) level](#)

Computer skills and competences

Microsoft office
Cat tool Trados

Driving licence(s)

B